

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 848/2004/EG**  
**av den 29 april 2004**

om inrättande av ett handlingsprogram för gemenskapen för att främja organisationer  
som på europeisk nivå verkar för  
jämställdhet mellan kvinnor och män

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT  
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 13.2  
i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>1</sup>,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget<sup>2</sup>, och

---

<sup>1</sup> EUT C 80, 30.3.2004, s. 115.

<sup>2</sup> Europaparlamentets yttrande av den 20 november 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT, rådets gemensamma ståndpunkt av den 6 februari 2004 (EUT C 95 E, 20.4.2004, s.1) och Europaparlamentets ståndpunkt av den 30 mars 2004 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 20 april 2004.

av följande skäl:

- (1) Principen om jämställdhet mellan kvinnor och män är en grundläggande princip i gemenskapslagstiftningen vilken fastställs i artikel 2 och artikel 3.2 i fördraget och klargörs i EG-domstolens rättspraxis. I fördraget föreskrivs det att jämställdhet mellan kvinnor och män är en särskild uppgift och ett mål för gemenskapen och att gemenskapen skall främja jämställdhet mellan kvinnor och män i all sin verksamhet.
- (2) Enligt artikel 13.1 i fördraget har rådet befogenhet att vidta lämpliga åtgärder för att bekämpa alla former av diskriminering på grund av bland annat kön. Enligt artikel 13.2 skall rådet fatta beslut i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget när det beslutar om stimulansåtgärder på gemenskapsnivå, som dock inte får omfatta någon harmonisering av medlemsstaternas lagar eller andra författningar, i syfte att stödja de åtgärder som medlemsstaterna vidtar för att bidra till att detta mål förverkligas.
- (3) I artikel 21 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna förbjuds all diskriminering på grund av kön och i artikel 23 fastställs principen om jämställdhet mellan kvinnor och män på alla områden.
- (4) Erfarenheter av vad som gjorts på gemenskapsnivå har visat att främjande av jämställdhet mellan kvinnor och män i praktiken kräver en kombination av åtgärder, särskilt av lagstiftning och konkreta åtgärder som är så utformade att de är ömsesidigt förstärkande.
- (5) I kommissionens vitbok om styrelseformerna i EU förespråkas principen om att medborgarna bör delta i utformningen och genomförandet av politiken, att det civila samhället och dess organisationer bör vara delaktiga och att samrådet med berörda parter bör vara effektivare och öppnare.

- 
- (6) Den fjärde kvinnokonferensen i Peking antog den 15 september 1995 ett uttalande och en handlingsplan, där regeringarna, det internationella samfundet och det civila samhället uppmanas att vidta strategiska åtgärder för att undanröja diskriminering av kvinnor samt hindren för jämställdhet mellan kvinnor och män.
- (7) Genom beslut 2001/51/EG<sup>1</sup> inrättade rådet gemenskapens handlingsprogram avseende gemenskapens strategi för jämställdhet mellan kvinnor och män. Dessa åtgärder bör kompletteras med stöd inom berörda områden.
- (8) Budgetposterna A-3037 (ABB-nr 040501) och A-3046 (ABB-nr 040503) i Europeiska unionens allmänna budget för 2003 och föregående år var avsedda att ge stöd åt Europeiskt kvinnoforum och kvinnoorganisationer som verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män.
- (9) I rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, nedan kallad "budgetförordningen", föreskrivs antagandet av en grundrättsakt för befintliga stödåtgärder som är i överensstämmelse med dess bestämmelser.
- (10) Vissa organisationers verksamhet bidrar till att främja jämställdhet mellan kvinnor och män, i synnerhet när det gäller gemenskapsåtgärder som särskilt riktar sig till kvinnor.

---

<sup>1</sup> EGT L 17, 19.1.2001, s. 22.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

- 
- (11) Särskilt Europeiskt kvinnoforum, som omfattar de flesta kvinnoorganisationer i de 15 medlemsstaterna och har över 3 000 medlemmar, spelar en viktig roll i arbetet med att främja, övervaka och sprida information om gemenskapsåtgärder som riktar sig till kvinnor och vars syfte är att uppnå jämställdhet mellan kvinnor och män. Dess verksamhet är av allmänt europeiskt intresse.
- (12) Ett strukturerat program bör därför antas för ekonomiskt stöd till sådana organisationer i form av ett administrationsbidrag till verksamhet på jämställdhetsområdet med syften av allmänt europeiskt intresse eller med mål som ingår i Europeiska unionens politik på området, samt i form av bidrag till viss verksamhet.
- (13) Detta program täcker ett stort geografiskt område, eftersom det nya anslutningsfördraget undertecknades den 16 april 2003 och det i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-avtalet) föreskrivs ett utökat samarbete på jämställdhetsområdet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och staterna i Europeiska frihandelssammanslutningen (Eftaländerna) å andra sidan. I EES-avtalet fastställs förfaranden för deltagande i gemenskapsåtgärder på detta område för de Eftaländer som tillhör EES. Dessutom bör detta program vara öppet för Rumänien och Bulgarien, enligt de villkor som anges i dessa länders Europaavtal med tillhörande tilläggsprotokoll och i besluten av respektive associeringsråd, samt för Turkiet i enlighet med villkoren i ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Turkiet om fastställande av de allmänna principerna för Republiken Turkiets deltagande i gemenskapens program.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> EGT L 61, 2.3.2002, s. 29.

- 
- (14) Den särskilda karaktären hos de organisationer som på europeisk nivå verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män bör beaktas när förfarandena för beviljande av stöd fastställs.
- (15) I detta beslut fastställs för programmets hela löptid en finansieringsram, som utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten under det årliga budgetförfarandet i enlighet med punkt 33 i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet<sup>1</sup>.
- (16) I Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma uttalande av den 24 november 2003 om grundrättsakter för bidrag föreskrivs övergångsklausuler om perioden för stödberättigande utgifter som i undantagsfall kan införas i detta program

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Programmets mål

1. Genom detta beslut inrättas härmed ett handlingsprogram för gemenskapen (nedan kallat "programmet") för att främja organisationer som på europeisk nivå verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män.

---

<sup>1</sup> EGT C 172, 18.6.1999, s. 1. Avtalet ändrat genom Europaparlamentets och rådets beslut 2003/429/EG (EUT L 147, 14.6.2003, s. 25).

2. Programmets allmänna mål skall vara att stödja verksamheten inom sådana organisationer, vilkas löpande arbetsprogram eller särskilda insatser är av allmänt europeiskt intresse på området jämställdhet mellan kvinnor och män eller som verkar för ett mål som omfattas av Europeiska unionens jämställdhetspolitik.
3. Programmet skall börja löpa den 1 januari 2004 och löpa ut den 31 december 2005.

### *Artikel 2*

#### Tillgång till programmet

1. För att kunna beviljas bidrag skall en organisation som på europeisk nivå verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män iaktta bestämmelserna i bilagan och organisationens verksamhet skall:
  - a) bidra till att utveckla och genomföra gemenskapsåtgärder som syftar till att främja jämställdhet mellan kvinnor och män,
  - b) följa principerna för, och de rättsliga bestämmelser som styr gemenskapens verksamhet när det gäller dess jämställdhetspolitik,
  - c) ha en gränsöverskridande potential.
2. Organisationen i fråga skall ha varit lagligen etablerad i mer än ett år och agera fristående eller i form av flera samordnade föreningar.

---

*Artikel 3*

## Deltagande av tredjeländer

Utöver de organisationer som är etablerade i medlemsstaterna skall programmet även vara öppet för organisationer som på europeisk nivå verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män och som är etablerade i

- a) de anslutningsländer som undertecknade anslutningsfördraget den 16 april 2003,
- b) Efta/EES-länderna, i enlighet med villkoren i EES-avtalet,
- c) Rumänien och Bulgarien, för vilka villkoren för deltagande skall fastställas i enlighet med Europaavtalen med tillhörande tilläggsprotokoll och besluten av respektive associeringsråd,
- d) Turkiet, för vilket villkoren för deltagande skall fastställas i enlighet med ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Turkiet om fastställande av de allmänna principerna för Republiken Turkiets deltagande i gemenskapens program.

*Artikel 4*

## Urval av bidragsmottagare

1. Administrationsbidrag skall beviljas direkt till de mottagare som avses i punkt 2.1. i bilagan.
2. Administrationsbidrag till ett löpande arbetsprogram eller beviljande av bidrag för särskilda insatser till en organisation som verkar för ett mål som är av allmänt europeiskt intresse som omfattas av Europeiska unionens politik på jämställdhetsområdet får beviljas, förutsatt att de allmänna kriterier som anges i bilagan är uppfyllda. Urvalet av de organisationer som är berättigade till sådant bidrag enligt punkterna 2.2 och 2.3 i bilagan skall göras på grundval av en inbjudan att lämna förslag.

*Artikel 5*

## Beviljande av bidrag

1. Det administrationsbidrag som enligt punkterna 2.1 och 2.2 i bilagan beviljas organisationer som på europeisk nivå verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män får utgöra högst 80 % av organisationens samtliga bidragsberättigande utgifter det kalenderår för vilket bidraget tilldelas.
2. I enlighet med artikel 113.2 i budgetförordningen, och på grund av den typ av organisationer som omfattas av detta beslut, undantas de bidrag som beviljas enligt programmet från principen om en successiv nedtrappning.



*Artikel 6*

## Finansiella bestämmelser

1. Finansieringsramen för genomförandet av programmet under perioden 2004–2005 skall vara 2,2 miljoner euro.
2. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

*Artikel 7*

## Övergångsklausuler

För bidrag som beviljats under 2004 kommer det att bli möjligt att inleda perioden för stödberättigande utgifter den 1 januari 2004, på villkor att utgifterna inte hänför sig till tiden innan bidragsansökan lämnades in eller bidragsmottagarens budgetår inleddes.

När det gäller bidragsmottagare vilkas budgetår inleds före den 1 mars, kan ett undantag beviljas under 2004 i fråga om skyldigheten att underteckna överenskommelsen om bidrag inom de första fyra månaderna av bidragsmottagarens budgetår, enligt artikel 112.2 i budgetförordningen. I sådana fall skall överenskommelsen om bidrag undertecknas senast den 30 juni 2004.

*Artikel 8*

## Övervakning och utvärdering

Kommissionen skall till Europaparlamentet och rådet senast den 31 december 2006 överlämna en rapport om förverkligandet av målen i programmet. Rapporten skall grundas på de resultat som bidragsmottagarna uppnått och bland annat innehålla en bedömning av hur effektiva de har varit med att förverkliga de mål som anges i artikel 1 och i bilagan.

*Artikel 9*

## Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Utfärdat i Strasbourg 29.4.2004

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

M. McDOWELL

Ordförande

BILAGA

## 1. Verksamhet som skall stödjas

Det allmänna målet enligt artikel 1 är att förstärka och effektivisera gemenskapens insatser på jämställdhetsområdet genom att ekonomiskt stödja organisationer som på europeisk nivå verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män, däri inbegripet Europeiskt kvinnoforum.

## 1.1 Verksamhet som bedrivs av organisationer som verkar för jämställdhet mellan kvinnor och män och som kan bidra till att förstärka och effektivisera gemenskapens insatser skall bland annat avse följande:

- Representation av berörda parter på gemenskapsnivå.
- Verksamhet för att öka medvetenheten och som syftar till att främja jämställdhet mellan kvinnor och män, särskilt genom studier, kampanjer och seminarier.
- Spridning av information om gemenskapens verksamhet för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
- Åtgärder som bland annat främjar möjligheten att kombinera arbete och familj, kvinnors deltagande i beslutsfattande, bekämpning av könsrelaterat våld, könsstereotyper och diskriminering på arbetsplatsen.
- Åtgärder som främjar samarbete med kvinnoorganisationer i tredje land och ökar medvetenheten om kvinnors situation världen över.

1.2 För att genomföra sin verksamhet, som är att företräda och samordna icke-statliga kvinnoorganisationer och sprida information om kvinnor till de europeiska institutionerna och till icke-statliga organisationer, kommer Europeiskt kvinnoforum att bedriva bland annat följande verksamhet:

- Säkerställa uppföljning av handlingsplanen från Peking (Förenta nationerna).
- Arbeta för att förbättra europeisk lagstiftning om jämställdhet och för att engagera kvinnor på alla politikområden.
- Delta i möten och konferenser om jämställdhet.
- Vidta åtgärder för att säkerställa att kvinnors åsikter och intressen beaktas i nationell och europeisk politik och särskilt genom att uppmuntra dem att delta i beslutsfattandet.
- Stärka jämställdheten mellan kvinnor och män i EU:s utvidgningsprocess och utveckla ett samarbete med kvinnoorganisationer i de anslutande medlemsstaterna.

2. Genomförande av den verksamhet som skall stödjas

Den verksamhet som genomförs av organisationer som är berättigade till gemenskapsbidrag inom ramen för programmet kommer att fördelas på följande områden:

---

2.1 Område 1: Löpande verksamhet inom Europeiskt kvinnoforum, vars medlemmar bland annat är kvinnoorganisationer i Europeiska unionens medlemsstater, under förutsättning att följande principer iakttas:

- Det skall vara oberoende i valet av sina medlemmar.
- Det skall vara oberoende vid den närmare utformningen av sin verksamhet med iakttagande av punkt 1.2.

2.2 Område 2: Löpande verksamhet inom organisationer som verkar för ett mål som är av allmänt europeiskt intresse på jämställdhetsområdet eller för ett mål som omfattas av Europeiska unionens politik på detta område.

I enlighet med artikel 2 gäller detta icke-vinstdrivande organisationer som bedriver verksamhet enbart i syfte att uppnå jämställdhet mellan kvinnor och män eller organisationer med vidare syfte som bedriver en del av sin verksamhet enbart i syfte att verka för jämställdhet mellan kvinnor och män.

Ett årligt administrationsbidrag kan beviljas för att stödja genomförandet av det löpande arbetsprogrammet för sådana organisationer.

2.3 Område 3: Särskilda insatser som genomförs av en organisation som verkar för ett mål som är av allmänt europeiskt intresse på jämställdhetsområdet eller för ett mål som omfattas av Europeiska unionens politik på detta område.

### 3. Urval av bidragsmottagare

- 3.1 Ett administrationsbidrag får direkt tilldelas Europeiskt kvinnoforum inom programområde 1 efter godkännande av en lämplig arbetsplan och en lämplig budget.
- 3.2 De organisationer som beviljas administrationsbidrag inom programområde 2 väljs ut på grundval av inbjudningar att lämna förslag.
- 3.3 De organisationer som beviljas bidrag för åtgärder inom programområde 3 väljs ut på grundval av inbjudningar att lämna förslag.

### 4. Kontroll och revision

- 4.1 Bidragsmottagaren skall hålla samtliga utgiftsverifikationer för det år bidraget gäller, inklusive den granskade årsredovisningen, tillgängliga för kommissionen under fem år räknat från den sista utbetalningen. Bidragsmottagaren skall, där så är tillämpligt, säkerställa att de verifikationer som finns hos partner eller medlemmar av organisationen görs tillgängliga för kommissionen.

- 4.2 Kommissionen får, antingen via sina anställda eller via utvalda behöriga externa organ, genomföra en revision av hur bidraget använts. Revisionerna kan göras när som helst under hela avtalets löptid och under en period av fem år från dagen för slutbetalningen. Resultaten från dessa revisioner kan eventuellt leda till att kommissionen fattar beslut om återkrav.
- 4.3 Kommissionens anställda och extern personal med uppdrag av kommissionen skall ha lämplig tillgång bl.a. till mottagarens lokaler och all nödvändig information som kan behövas för att revisionen skall kunna utföras, inklusive i elektronisk form.
- 4.4 Revisionsrätten och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) skall ha samma rättigheter som kommissionen, särskilt vad gäller rätt till tillgång.
- 4.5 För att skydda Europeiska gemenskapernas ekonomiska intressen mot bedrägeri och andra oegentligheter får kommissionen utföra kontroller och inspektioner på plats i samband med programmet i enlighet med rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96<sup>1</sup>. Om så behövs, skall undersökningar genomföras av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999<sup>2</sup>.
- 

---

<sup>1</sup> EGT L 292, 15.11.1996, s. 2.

<sup>2</sup> EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.